

وزارة الحكم المحلى

بلدية عرابة

فلسطين

تقرير مدقق الحسابات المستقل

وبيان المقبوضات والمدفوعات والوفر المتراكم

والقوائم المالية

للسنة المالية المنتهية في 2025/12/31م



SINCE 1994

شركة دحور للتدقيق والاستشارات  
Dahbour for Auditing and Consultancy Company

DAC

30 عاماً  
ويستمر العطاء

وزارة الحكم المحلي  
بلدية عرابية  
محافظة جنين – فلسطين  
فهرس المحتويات

| <u>رقم الصفحة</u> | <u>رقم البيان/الايضاح</u> | <u>البيان</u>  |
|-------------------|---------------------------|--|
| 5-3               | -                         | تقرير مدقق الحسابات المستقل.....   |
| 7-6               | بيان رقم (1)              | بيان المقبوضات والمدفوعات النقدية .....                                  |
| 10-8              | بيان رقم (2)              | بيان مقارنة الموازنة المصدقة مع المبالغ الفعلية.....                     |
| 11                | بيان رقم (3)              | بيان التقرير الإجمالي الموحد للمقبوضات والمدفوعات .....                  |
| 17-12             | 6 -1                      | الايضاحات حول القوائم المالية.....                                       |
| 12                | 1                         | تعريف عام ببلدة عرابية وبلدية عرابية.....                                |
| 13                | 2                         | أسس إظهار القوائم المالية.....   |
| 16-14             | 3                         | السياسات المحاسبية المستخدمة.....  |
| 16                | 4                         | عام .....  |
| 17                | 5                         | النقد في الصندوق ولدى البنوك.....  |
| 19-18             | ملحق رقم (1)              | ملحق تحليل الإيرادات.....  |
| 23-20             | ملحق رقم (2)              | ملحق تحليل المدفوعات.....  |
| 27-24             | ملحق رقم (3)              | ملحق تفصيلي لمقارنة المقبوضات الفعلية مع الموازنة التقديرية المصدقة..... |
| 36-28             | ملحق رقم (4)              | ملحق تفصيلي لمقارنة المدفوعات الفعلية مع الموازنة التقديرية المصدقة..... |

## بسم الله الرحمن الرحيم تقرير مدقق الحسابات الخارجي المستقل

السادة / رئيس وأعضاء المجلس البلدي-بلدية عرابة- المحترمين،  
محافظة جنين – فلسطين  
تقرير حول تدقيق القوائم المالية

### الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لبلدية عرابة "البلدية" والمبينة في الصفحات من (6) إلى (36) والتي تم إعدادها على الأساس النقدي، والمكونة من بيان المقبوضات والمدفوعات النقدية كما في 2025/12/31م، وبيان مقارنة الأداء المالي الفعلي مع الموازنة التقديرية المصدقة، وبيان الأنشطة والتدفقات النقدية الداخلة والخارجة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2025م، والإيضاحات حول القوائم المالية، بما في ذلك ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات حول القوائم المالية والملاحق. وفي رأينا فإن القوائم المالية والتي تم إعدادها وفق الأساس النقدي تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز النقدي والمقبوضات المحصلة والمدفوعات النقدية من قبل البلدية وأداءها المالي للسنة المنتهية في 2025/12/31م، وفقاً لمتطلبات قانون رقم (1) لسنة 1997 بشأن الهيئات المحلية الفلسطينية المطبق في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية، ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولية في القطاع العام على الأساس النقدي المحاسبي – إعداد التقارير المالية بموجب الأساس النقدي المحاسبي والسياسات المحاسبية الموضحة في إيضاح رقم (2 و 3).

### أساس الرأي

لقد أجرينا عملية التدقيق الخاصة بنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية (مع ملاحظة أن القوائم المالية أعدت وفق الأساس النقدي)، وتوصف مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير بمزيد من التوضيح ضمن قسم مسؤوليات المدقق لتدقيق القوائم المالية في تقريرنا. نحن مستقلون عن البلدية وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين بالإضافة إلى المتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية الواردة في مدونة قواعد السلوك المهني الصادرة عن مجلس مهنة تدقيق الحسابات في فلسطين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

### أمور التدقيق الرئيسية

هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق حكمنا وتقديرنا المهني، أنها الأكثر أهمية في تدقيقنا للقوائم المالية للفترة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للقوائم المالية ككل، وفي صياغة رأينا بشأنها، ونحن لا نقدم رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالإضافة إلى المسألة المبينة في قسم أساس الرأي. يُعد التزامنا بمسؤولياتنا التي تم وصفها في قسم مسؤوليات المدقق حول تدقيق القوائم المالية في تقريرنا بما يتعلق بهذه الأمور، وقد شمل تدقيقنا القيام بإجراءات صممت للرد على تقييمنا لمخاطر وجود تحريفات جوهرية في القوائم المالية، وإن نتائج إجراءات تدقيقنا بما في ذلك الإجراءات التدقيق المتبعة التي فرت أساساً لرأي التدقيق للقوائم المالية المرفقة.

### مسؤوليات الإدارة والمجلس البلدي عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام، وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكينا من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة من احتيال أو عن خطأ، كما إن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً، عن المسائل ذات الصلة بقدرة البلدية على الاستمرار وعن استخدام أساس مبدأ الاستمرارية، ما لم تكن الإدارة تقصد تصفية البلدية أو وقف العمليات أو ليس لديها أية بدائل حقيقة إلا القيام بذلك. إن المجلس البلدي مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

### مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

- تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية مأخوذة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقريرنا حولها الذي يتضمن رأينا الفني. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالي من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن عملية التدقيق سوف تؤدي دائماً للكشف عن الأخطاء الجوهرية عند وجودها، ويمكن للأخطاء أن تظهر بسبب احتيال أو بسبب خطأ مرتكب، وتعتبر جوهرية إذا كان يتوقع منها أن تؤثر في القرارات الاقتصادية للمستخدمين لهذه القوائم المالية.
- كجزء من عملية التدقيق، فنحن نمارس الحكم المهني ونستخدم الشك المهني من خلال التدقيق، بالإضافة إلى أننا نقوم أيضاً:
- بتحديد مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناشئة عن احتيال أو عن خطأ، ونصمم وننفذ إجراءات تدقيق للرد على تلك المخاطر، ونحصل على أدلة كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن الخطر من عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال أكبر من الخطر الناجم عن عدم الكشف عن الخطأ المرتكب، كون الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف مقصود للمعلومات، أو حالات غش أو تحريف، أو تجاوزات لأحكام وقواعد الرقابة الداخلية.
  - بالحصول على فهم لعمل الرقابة الداخلية بشكل يتصل بأعمال التدقيق وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس بهدف إبداء الرأي فيما يتعلق بفعالية الرقابة الداخلية لدى البلدية.
  - بتقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة والإيضاحات المتعلقة بها.
  - باستخلاص مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية استناداً لأدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك حالات من عدم التيقن بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة، وفي حال تم الاستخلاص بوجود مثل هذه الحالات، فنحن مطالبون بأن نلفت انتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدقي حسابات إلى الإفصاحات والإيضاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات والإيضاحات غير كافية، فنحن مطالبون بتعديل رأينا، كما أن استخلاصنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها لغاية تاريخ تقريرنا كمدقي حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تجعل البلدية تتوقف عن الاستمرار كبلدية مستمرة.
  - بتقييم العرض العام وبنية ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل للقوائم المالية.
  - لقد تم تواصلنا مع البلدية حول نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة بما في ذلك أي نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.
  - تم ابلاغ البلدية والمكلفين بالحوكمة بالأمر التي تم ابلاغها لأولئك المكلفين بالحوكمة، كما قمنا بتحديد تلك الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية للفترة الحالية وبالتالي أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نصف هذه الأمور في تقرير المدقق ما لم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو عندما نحدد في حالات نادرة جداً أنه لا ينبغي الإبلاغ عن هذه المسائل ضمن تقريرنا، لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة المتحققة عن ذلك الإبلاغ.

### معلومات أخرى

- إن البلدية مسؤولة عن المعلومات الأخرى، والتي تتكون من تقرير الإدارة وتقرير لجنة التدقيق والرقابة وأية معلومات أخرى مطلوبة بموجب قانون رقم (1) لسنة 1997 بشأن الهيئات المحلية الفلسطينية. لا يغطي رأينا حول القوائم المالية المعلومات الأخرى ونحن لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد فيما يخص ذلك.
- وفيما يتعلق بتدقيقنا للقوائم المالية، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتضارب بشكل كبير مع القوائم المالية أو مع معرفتنا التي تم الحصول عليها في عملية التدقيق أو يبدو بخلاف ذلك أنها تشتمل على أخطاء جوهرية. وإذا استنتجنا، بناءً على العمل الذي نفذناه أنه توجد أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، يتوجب علينا الإبلاغ عن تلك الحقيقة.

### المتطلبات القانونية والتنظيمية والتشريعية الأخرى

تستخدم البلدية الاساس النقدي في تسجيل معاملاتها المالية، مع العلم أنها تستخدم أساس الاستحقاق في إثبات بعض البنود المالية وخاصة المرتبط بالذمم المدينة والذمم الدائنة والمستحقات، كذلك بعض الأنشطة التشغيلية مثل ادارة الاملاك المؤجرة والنفايات والمياه والكهرباء والاستثمارات وغيرها، غير أن تلك البيانات لا تنعكس على القوائم المالية كون البلدية تستخدم الأساس النقدي. ووفقاً للمعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، و عدا عما أشرنا إليه في تقريرنا وفي أساس رأينا وأمر التدقيق الرئيسية، فإن البلدية لم تخالف خلال السنة المالية المتطلبات الواردة في قانون رقم (1) لسنة 1997 بشأن الهيئة المحلية الفلسطينية على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو في أدائها المالي. أما بخصوص القضايا القانونية المنظور فيها أمام المحاكم الفلسطينية، فإن البلدية لا تحتفظ بسجل يبين تلك القضايا أو التوقعات بشأنها.

جنين ورام الله في 2026/02/22م

شركة دحبور للتدقيق والاستشارات  
إجازة رقم 2024/201  
مدقق الحسابات الخارجي المستقل  
إبراهيم محمد دحبور  
إجازة رقم 2002/105

وزارة الحكم المحلي - بلدية عرابية

محافظة جنين – فلسطين

بيان رقم (1)

بيان المقبوضات والمدفوعات النقدية

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2025م و31 كانون الأول 2024م

| 2024               | 2025               | البيان  |
|--------------------|--------------------|---|
|                    |                    | <b>المقبوضات</b>                                    |
|                    |                    | <b>مقبوضات الموازنة العامة</b>                      |
| 201,091            | 191,023            | رسوم الرخص والاجازات                                |
| 17,720             | 66,805             | إيرادات من الخدمات                                  |
| 24,485             | 54,804             | إيرادات متنوعة                                      |
| 275,282            | 717,853            | إيرادات استخدام أموال وممتلكات                      |
| 82,795             | 839,386            | إيرادات منح وهبات متنوعة                            |
| 619,657            | 634,163            | إيرادات تشغيلية - نفايات صلبة                       |
| <b>1,221,030</b>   | <b>2,504,034</b>   | <b>مجموع مقبوضات الموازنة العامة</b>                |
|                    |                    | <b>مدفوعات الموازنة العامة</b>                      |
| 2,131,833          | 2,335,655          | الرواتب والأجور                                     |
| 675,913            | 681,042            | العمومية والإدارية المتنوعة                         |
| 47,921             | 108,305            | مدفوعات شراء أصول ثابتة                             |
| 123,427            | 53,336             | مدفوعات عقارات                                      |
| 239,076            | 54,282             | مدفوعات البنية التحتية                              |
| 162,582            | 209,434            | مدفوعات تشغيلية - حسب الاحتياج                      |
| 6,017              | 19,445             | صيانة عامة  |
| 4,860              | 3,270              | الصحة والسلامة العامة                               |
| 263,558            | 459,683            | الاشغال العامة                                      |
| 63,376             | 61,180             | خدمات حضارية وثقافية                                |
| 36,927             | 3,650              | التخطيط وتطوير المجتمع                              |
| 241,683            | 365,203            | إدارة النفايات الصلبة                               |
| <b>3,997,173</b>   | <b>4,354,485</b>   | <b>مجموع مدفوعات الموازنة العامة</b>                |
| <b>(2,776,143)</b> | <b>(1,850,451)</b> | <b>صافي الوفر (العجز) في الموازنة العامة</b>        |
|                    |                    | <b>مقبوضات الموازنات ذات الطبيعة التجارية</b>       |
| 10,649,297         | 10,730,172         | مشروع الكهرباء                                      |
| 2,311,693          | 2,280,661          | مشروع المياه والصرف الصحي                           |
| 1,026,663          | 1,310,175          | مشروع الدينوميتر                                    |
| <b>13,987,653</b>  | <b>14,321,008</b>  | <b>مجموع مقبوضات الموازنات ذات الطبيعة التجارية</b> |

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
|                  |                   | <b>مدفوعات الموازنات ذات الطبيعة التجارية</b>       |
| 6,072,200        | 8,116,238         | مشروع الكهرباء                                      |
| 1,428,841        | 2,241,211         | مشروع المياه والصرف الصحي                           |
| 1,296,065        | 1,013,526         | مشروع الدينوميتر                                    |
| <b>8,797,106</b> | <b>11,370,975</b> | <b>مجموع مدفوعات الموازنات ذات الطبيعة التجارية</b> |
| <b>5,190,547</b> | <b>2,950,033</b>  | <b>صافي الوفر (العجز) في الموازنات التجارية</b>     |
|                  |                   | <b>مقبوضات الموازنة الائتمانية</b>                  |
| 63,283           | 202,594           | موازنة التقاعد ونهاية الخدمة                        |
| 52,354           | 64,153            | موازنة لجنة ضريبة التريبة والتعليم - معارف          |
| 22,332           | 21,252            | موازنة الائتمانية الأخرى (امانات رخص الأبنية)       |
| <b>137,969</b>   | <b>287,999</b>    | <b>مجموع مقبوضات الموازنة الائتمانية</b>            |
|                  |                   | <b>مدفوعات الموازنة الائتمانية</b>                  |
| 56,881           | 7,530             | موازنة التقاعد ونهاية الخدمة                        |
| 3,962            | 14,328            | موازنة لجنة ضريبة التريبة والتعليم - معارف          |
| 15,990           | 19,433            | موازنة الائتمانية الأخرى (امانات رخص الأبنية)       |
| <b>76,833</b>    | <b>41,291</b>     | <b>مجموع مدفوعات الموازنة الائتمانية</b>            |
| <b>61,135</b>    | <b>246,708</b>    | <b>صافي الوفر (العجز) في الموازنات الائتمانية</b>   |
| <b>2,475,539</b> | <b>1,346,290</b>  | <b>صافي الوفر (العجز) من الأنشطة</b>                |
| 39,863           | 16,494            | فرق تقييم عملة أجنبية                               |
| (527)            | 837,790           | التغير في شيكات صادرة                               |
| -                | (148,079)         | التغير في شيكات برسم التحصيل                        |
| -                | (556,157)         | التغير في الذمم المدينة والدائنة                    |
| (9,065)          | 2,046             | التغير في تسديدات ضريبة رواتب الموظفين              |
| 920              | 9,980             | التغير في قروض الموظفين                             |
| <b>2,506,730</b> | <b>1,508,365</b>  | <b>صافي التغير في الأصول النقدية</b>                |
| 5,410,951        | 7,917,681         | الأصول النقدية بداية السنة                          |
| <b>7,917,681</b> | <b>9,426,046</b>  | <b>الأصول النقدية نهاية السنة</b>                   |

-الإيضاحات المرفقة جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها-

وزارة الحكم المحلي - بلدية عرابية

محافظة جنين - فلسطين

بيان رقم (2)

ملخص مقارنة الأداء الفعلي التفصيلي مع الموازنة التقديرية التفصيلية المصدقة  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2025م و31 كانون الأول 2024م

| 2024                           |             |            |            | 2025                           |             |            |            | البيان                         |
|--------------------------------|-------------|------------|------------|--------------------------------|-------------|------------|------------|--------------------------------|
| نسبة الانحراف من البند المقابل | الانحراف    | الفعلي     | الموازنة   | نسبة الانحراف من البند المقابل | الانحراف    | الفعلي     | الموازنة   |                                |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | المقبوضات                      |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | الموازنة العامة                |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | رسوم محلية أخرى                |
| 100%-                          | (325,000)   | -          | 325,000    | -                              | -           | -          | -          | رسوم الرخص والاجازات           |
| 7%                             | 12,591      | 201,091    | 188,500    | 18%-                           | (40,677)    | 191,023    | 231,700    | إيرادات من الخدمات             |
| 59%-                           | (25,280)    | 17,720     | 43,000     | 217%                           | 45,705      | 66,805     | 21,100     | إيرادات متنوعة                 |
| 28%-                           | (9,315)     | 24,485     | 33,800     | 173%                           | 34,704      | 54,804     | 20,100     | إيرادات استخدام أموال وممتلكات |
| 49%-                           | (265,943)   | 275,282    | 541,225    | 119%                           | 390,628     | 717,853    | 327,225    | إيرادات منح وهبات متنوعة       |
| 93%-                           | (1,113,665) | 82,795     | 1,196,460  | 55%-                           | (1,009,250) | 839,386    | 1,848,636  | إيرادات تشغيلية - نفايات صلبة  |
| 2%-                            | (11,343)    | 619,657    | 631,000    | 1%                             | 3,163       | 634,163    | 631,000    | المجموع                        |
| 59--%                          | (1,737,955) | 1,221,030  | 2,958,985  | 19%-                           | (575,727)   | 2,504,034  | 3,079,761  |                                |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | الموازنة ذات الطبيعة التجارية  |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | منح وهبات متنوعة               |
|                                |             |            |            |                                |             |            |            | مشروع الكهرباء                 |
| 7%                             | 701,997     | 10,649,297 | 9,947,300  | 8%                             | 770,172     | 10,730,172 | 9,960,000  | مشروع المياه والصرف الصحي      |
| 13%                            | 274,393     | 2,311,693  | 2,037,300  | 5%-                            | (124,719)   | 2,280,661  | 2,405,380  | مشروع الدينامومتر              |
| 19%-                           | (241,437)   | 1,026,663  | 1,268,100  | 15%                            | 170,175     | 1,310,175  | 1,140,000  | المجموع                        |
| 6%                             | 734,953     | 13,987,653 | 13,252,700 | 6%                             | 815,628     | 14,321,008 | 13,505,380 |                                |

يتبع الصفحة السابقة

| 2024                           |             |            |            | 2025                           |           |            |            | البيان                                     |
|--------------------------------|-------------|------------|------------|--------------------------------|-----------|------------|------------|--|
| نسبة الانحراف من البند المقابل | الانحراف    | الفعلي     | الموازنة   | نسبة الانحراف من البند المقابل | الانحراف  | الفعلي     | الموازنة   |  |
| %91-                           | (679,053)   | 63,283     | 742,336    | %75-                           | (609,310) | 202,594    | 811,904    | الموازنة الائتمانية                        |
| %32                            | 12,754      | 52,354     | 39,600     | %36                            | 17,153    | 64,153     | 47,000     | موازنة التقاعد ونهاية الخدمة               |
| %18                            | 3,332       | 22,332     | 19,000     | %6                             | 1,252     | 21,252     | 20,000     | موازنة لجنة ضريبة التربية والتعليم - معارف |
| %42-                           | (662,967)   | 137,969    | 800,936    | %32-                           | (590,905) | 287,999    | 878,904    | موازنات ائتمانية أخرى (امانات رخص الأبنية) |
| %10-                           | (1,665,969) | 15,346,652 | 17,012,621 | %2-                            | (351,004) | 17,113,041 | 17,464,045 | المجموع                                    |
|                                |             |            |            |                                |           |            |            | مجموع المقبوضات من جميع الموازنات          |
|                                |             |            |            |                                |           |            |            | المدفوعات                                  |
|                                |             |            |            |                                |           |            |            | الموازنة العامة                            |
| %5                             | 106,400     | 2,131,833  | 2,238,233  | %3                             | 83,740    | 2,335,655  | 2,419,395  | الرواتب والأجور                            |
| %9                             | 64,987      | 675,913    | 740,900    | %1                             | 9,758     | 681,042    | 690,800    | العمومية والإدارية المتنوعة                |
| %79                            | 177,079     | 47,921     | 225,000    | %10                            | 11,695    | 108,305    | 120,000    | مدفوعات شراء أصول ثابتة                    |
| %88                            | 926,373     | 123,427    | 1,049,800  | %95                            | 953,664   | 53,336     | 1,007,000  | مدفوعات عقارات                             |
| %69                            | 536,284     | 239,076    | 775,360    | %96                            | 1,166,354 | 54,282     | 1,220,636  | مدفوعات البنية التحتية                     |
| %59                            | 234,418     | 162,582    | 397,000    | %37                            | 121,566   | 209,434    | 331,000    | مدفوعات تشغيلية - حسب الاحتياج             |
| %0                             | (17)        | 6,017      | 6,000      | %224-                          | (13,445)  | 19,445     | 6,000      | صيانة عامة                                 |
| %39                            | 3,140       | 4,860      | 8,000      | %47                            | 2,880     | 3,270      | 6,150      | الصحة والسلامة العامة                      |
| %41                            | 183,443     | 263,558    | 447,000    | %3-                            | (14,983)  | 459,683    | 444,700    | الاشغال العامة                             |
| %100                           | 5,000       | -          | 5,000      | %0                             | -         | -          | -          | ضريبة دخل على أنشطة الحكم المحلي           |
| %43                            | 47,624      | 63,376     | 111,000    | %57                            | 82,720    | 61,180     | 143,900    | خدمات حضارية وثقافية                       |
| %208-                          | (24,927)    | 36,927     | 12,000     | %70                            | 8,350     | 3,650      | 12,000     | التخطيط وتطوير المجتمع                     |
| %100                           | 4,000       | -          | 4,000      | %100                           | 3,000     | -          | 3,000      | مدفوعات هندسية                             |
| %5                             | 13,317      | 241,683    | 255,000    | %29-                           | (83,103)  | 365,203    | 282,100    | إدارة النفايات الصلبة                      |
| %36                            | 2,277,120   | 3,997,173  | 6,274,293  | %35                            | 2,332,196 | 4,354,485  | 6,686,681  | مجموع مدفوعات الموازنة العامة              |

| 2024              |                  |                  |                                | 2025             |                    |                   |                                | البيان                                     |
|-------------------|------------------|------------------|--------------------------------|------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------|--|
| الموازنة          | الانحراف         | الفعلي           | نسبة الانحراف من البند المقابل | الموازنة         | الانحراف           | الفعلي            | نسبة الانحراف من البند المقابل | البيان                                     |
| 6,271,978         | 199,778          | 6,072,200        | 3%                             | 5,987,939        | (2,128,300)        | 8,116,238         | 36%                            | الموازنة ذات الطبيعة التجارية              |
| 2,488,763         | 1,059,922        | 1,428,841        | 43%                            | 2,160,891        | (80,321)           | 2,241,211         | 4%                             | مشروع الكهرباء                             |
| 1,324,060         | 27,995           | 1,296,065        | 2%                             | 1,140,490        | 126,964            | 1,013,526         | 11%                            | مشروع المياه والصرف الصحي                  |
| <b>10,084,801</b> | <b>1,287,695</b> | <b>8,797,106</b> | <b>13%</b>                     | <b>9,289,319</b> | <b>(2,081,655)</b> | <b>11,370,975</b> | <b>22%</b>                     | مشروع الدينوميتير                          |
|                   |                  |                  |                                |                  |                    |                   |                                | مجموع مدفوعات موازنات ذات طبيعة تجارية     |
| 597,614           | 540,732          | 56,881           | 90%                            | 667,210          | 659,680            | 7,530             | 99%                            | الموازنة الائتمانية                        |
| 49,900            | 45,938           | 3,962            | 92%                            | 46,600           | 32,272             | 14,328            | 69%                            | موازنة التقاعد ونهاية الخدمة               |
| 13,000            | (2,990)          | 15,990           | 23%                            | 13,000           | (6,433)            | 19,433            | 49%                            | موازنة لجنة ضريبة التريبة والتعليم - معارف |
| <b>660,514</b>    | <b>583,680</b>   | <b>76,833</b>    | <b>88%</b>                     | <b>726,810</b>   | <b>685,519</b>     | <b>41,291</b>     | <b>94%</b>                     | موازنات ائتمانية أخرى (امانات رخص الأبنية) |
|                   |                  |                  |                                |                  |                    |                   |                                | المجموع                                    |
| 17,019,608        | 4,148,495        | 12,871,112       | 24%                            | 16,702,811       | 936,060            | 15,766,751        | 6%                             | مجموع المصاريف من جميع الموازنات           |
| (6,987)           | 2,482,526        | 2,475,539        |                                | 761,234          | 585,056            | 1,346,290         |                                | صافي التغير في الأصول النقدية خلال السنة   |

الإيضاحات المرفقة جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها.

وزارة الحكم المحلي - بلدية عرابة

محافظة جنين – فلسطين

بيان رقم (3)

التقرير الإجمالي الموحد للمقبوضات والمدفوعات من قبل البلدية  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2025م و31 كانون الأول 2024م

| 2024              | 2025              | البيان  |
|-------------------|-------------------|---|
|                   |                   | <b>المقبوضات</b>  |
| 1,221,030         | 2,504,034         | مقبوضات الموازنة العامة   |
| 13,987,653        | 14,321,008        | مقبوضات الموازنات ذات الطبيعة التجارية                                  |
| 137,969           | 287,999           | مقبوضات الموازنة الائتمانية   |
| <b>15,346,652</b> | <b>17,113,041</b> | <b>مجموع المقبوضات من جميع الأنشطة التشغيلية والتجارية والائتمانية</b>  |
|                   |                   | <b>المدفوعات</b>  |
| 3,997,173         | 4,354,485         | مدفوعات الموازنة العامة   |
| 8,797,106         | 11,370,975        | مدفوعات الموازنات ذات الطبيعة التجارية                                  |
| 76,833            | 41,291            | مدفوعات الموازنة الائتمانية   |
| <b>12,871,112</b> | <b>15,766,751</b> | <b>مجموع المدفوعات على جميع الأنشطة التشغيلية والتجارية والائتمانية</b> |
| <b>2,475,539</b>  | <b>1,346,290</b>  | <b>صافي التغير في الأصول النقدية من جميع الموازنات خلال السنة</b>       |
| 39,863            | 16,494            | فرق تقييم عملة أجنبية   |
| (527)             | 837,790           | التغير في شيكات صادرة   |
| -                 | (148,079)         | التغير في شيكات برسم التحصيل  |
| -                 | (556,156)         | التغير في الذمم المدينة والدائنة  |
| (9,065)           | 2,046             | التغير في تسديدات ضريبة رواتب الموظفين                                  |
| 920               | 9,980             | التغير في قروض الموظفين   |
| <b>2,506,730</b>  | <b>1,508,365</b>  | <b>صافي التغير في الأصول النقدية</b>                                    |
| 5,410,951         | 7,917,681         | الأصول النقدية بداية السنة  |
| <b>7,917,681</b>  | <b>9,426,046</b>  | <b>الأصول النقدية نهاية السنة</b>                                       |

الإيضاحات المرفقة جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها.

## الإيضاحات حول القوائم المالية

### 1- إيضاح عام حول بلدة عرابة وبلدية عرابة:

#### أ- بلدة عرابة:

- تقع بلدة عرابة إلى الجنوب الغربي من مدينة جنين وتبعد عنها حوالي 13 كم، على تلة مرتفعة تمتد من الشرق إلى الغرب، وقيل في أحد الروايات أنها سميت بهذا الاسم لأنها تقع على رابية مرتفعة ثم عدل اسمها لتصبح (عرابة).
- يعتبر مناخ عرابة معتدلاً نظراً لموقعها الجغرافي وطبيعة أراضيها.
- يحيط بعرابة عدد من القرى الصغيرة مثل فحمة ومركة وبئر السبيل والمنصورة وبئر الباشا وفحمة الجديدة وواد دعوق وكفيرت والمنطقة التاريخية القديمة (الحفيرة) التي تضم بئراً جوفياً للمياه وبيارات حمضيات وجبال أثرية مميزة.
- تبلغ مساحة أراضي عرابة حوالي 45,000 دونماً، موزعة بين أراضيها الجبلية والسهلية، إذ يعتبر سهل عرابة من أكبر السهول الداخلية في فلسطين، وتبلغ مساحته حوالي 34,000 دونماً، يتبع عرابة منها حوالي 14,000 دونماً يزرع معظمه بالحبوب والخضروات والأشجار المثمرة، وعملت البلدية على إقامة بركة لحصاد وتجميع مياه الأمطار في سهل عرابة من أجل المساهمة في تطوير الأراضي السهلية وتمكين المواطنين من زراعتها أغلب أوقات السنة من خلال مدها بشبكة ري تستمد مياهها من بركة الحصاد المائي.
- تعتبر شجرة الزيتون من الأشجار الرئيسية في عرابة حيث يغطي الزيتون بعض الأراضي السهلية ومعظم الأراضي الجبلية المحيطة بعرابة، كما يوجد في البلدة 5 معاصر للزيتون لتلبية حاجة المزارعين لعصر منتوجهم.
- ترتفع عرابة عن سطح البحر حوالي 340م ويصل معدل الأمطار الموسمية فيها حوالي 500ملم.
- يبلغ عدد سكان عرابة حسب السجل المدني حوالي 20,000 نسمة مع نهاية عام 2025م، ومعظم السكان من الفئات العمرية الشابة، وتتميز عرابة باهتمام سكانها بالتعليم منذ القدم.
- يعمل سكان عرابة في الزراعة والوظائف الحكومية والخاصة وفي الحرف وأعمال البناء والإنشاءات، ولديهم نشاطات تجارية مميزة ومؤسسات خدمية خاصة ومكاتب هندسية وعيادات طبية.
- يوجد في عرابة ومحيطها معالم أثرية وتاريخية وقصور تاريخية وبلدة قديمة وطرفات وأسواق قديمة مرصوفة ومسقوفة (سبياط) ومساجد تاريخية قديمة من بين مساجدها التسعة، وهناك رواية ثانية تقول أن عرابة سميت بهذا الاسم على اسم نبي كان يسكنها وهو النبي إعرابيل والمدفون في المسجد الشرقي الكبير في البلدة القديمة من عرابة.
- يوجد في البلدة العديد من المؤسسات الحكومية مثل دائرة الأراضي والصحة والمحكمة الشرعية ودائرة السير والداخلية والبريد ودائرة الأملاك ومكاتب تمثيل لعدد من الوزارات الحكومية، كما يوجد في البلدة دينوميتر لترخيص المركبات ومنتزه عام للبلدة يتبعان للبلدية، ويوجد أيضاً مؤسسة مصرفية تخدم المواطنين وسكان المنطقة، ويوجد فيها مؤسسات وجمعيات خيرية وثقافية وتربوية ورياضية وملعب دولي لكرة القدم وجمعيات نسوية ومراكز صحية خاصة وجمعية للهلال الأحمر، و6 مدارس حكومية ومدرسة تابعة لوكالة الغوث والعديد من مدارس رياض الأطفال والحضانات.

#### ب- بلدية عرابة:

- تأسست بلدية عرابة في عام 1963م، وتكون المجلس البلدي حينها من عدد قليل من الأعضاء، وعينت الحكومة الأردنية السيد عفيف الحسن كأول رئيس لبلدية عرابة.
- في عام 1972م أجريت أول انتخابات بلدية، وتعاقت الانتخابات منذ ذلك الحين حتى انتخاب آخر مجلس بلدي حالي بتاريخ 2022/03/26م.
- يدير البلدية حالياً مجلس بلدي مكون من 13 عضواً منتخباً بما فيهم رئيس البلدية السيد أحمد فتحي العارضة، ويعد المجلس البلدي هو الجهة التي تدير البلدية، ويضع المجلس البلدي السياسات العامة للبلدية.
- تخضع البلدية لقانون الهيئات المحلية الفلسطيني رقم (1) لسنة 1997م وتعديلاته في تنظيم أعمالها وممارسة نشاطاتها.
- تخضع البلدية لنظام موظفي الهيئات المحلية رقم (1) لسنة 2009م وتعديلاته عند تعيين وتثبيت وترقية موظفيها، كما تخضع لقانون العمل الفلسطيني رقم (7) لسنة 2000م وتعديلاته.
- تخضع البلدية في إدارة أموالها لأحكام النظام المالي للهيئات المحلية رقم (11) لسنة 2019م وتعديلاته.

- تخضع البلدية لأحكام قانون تنظيم المدن والقرى والأبنية رقم (79) لسنة 1966م، ونظام الأبنية والتنظيم للهيئات المحلية رقم (6) لسنة 2011م.
- تحمل البلدية رقماً وطنياً سيادياً هو (733600084) ورقماً ضريبياً لاقتطاعات رواتب الموظفين هو (986000107).
- تقوم البلدية باقتطاع جزء من رواتب موظفيها بنسبة 7% لصالح صندوق التقاعد الخاص بالبلدية، وتساهم من جانبها بنسبة 9% من مواردها المالية لصالح ذات الصندوق، لتلبية رواتب التقاعد الحالي والمستقبلي لموظفيها حسب القانون المدني الأردني، نظام رقم (2) لسنة 1955م (نظام تقاعد موظفي البلديات ومكافآتهم لسنة 1955) وتعديلاته.
- تقدم البلدية الخدمات الأساسية لسكان البلدة من خلال طواقمها الوظيفية المختلفة ومن خلال عدد من الأقسام والدوائر الرئيسية التي تُدار البلدية من خلالها، وتضم: الشؤون الإدارية، المالية، العلاقات العامة، الشؤون العامة، الهندسة والتنظيم والبناء، التنمية والاستثمار، خدمات الجمهور، نظم المعلومات، الكهرباء، المياه، وغيرها من الدوائر والأقسام، كما تسعى البلدية إلى تطوير البلدة من خلال الاهتمام بتطوير البنية التحتية وجلب المؤسسات للبلدة وتوفير البيئة المناسبة لعملها، كما تتبنى البلدية استراتيجيات طويلة الأمد لتحويل بلدة عرابية إلى مركز تجاري وخدمي وزراعي وصناعي متطور يخدم البلدة والقرى المحيطة.
- أما أقسام البلدية ودوائرها الرئيسية فهي:
  - أ- قسم الهندسة: وهو المسؤول عن تراخيص الأبنية والإنشاءات ومد الشوارع وتعبيدها وإقامة الأرصفة والأدراج والعبارات ومشاريع البنية التحتية وغيرها من المشاريع العامة والخاصة بالبلدية.
  - ب- قسم الصحة والبيئة: والمسؤول عن النفايات وإصدار رخص الحرف والصناعات واللوحات الإعلانية.
  - ت- قسم المياه والصرف الصحي: والمناظ به مسؤولية تمديدات المياه وتركيب عدادات المواطنين وتصريف مياه الأمطار وغيرها.
  - ث- قسم الكهرباء: المسؤول عن شبكة الكهرباء وصيانتها ومد الخطوط وإيصال الخدمة للمواطنين وجباية أثمانها.
  - ج- قسم الايجارات والأموالك: والمسؤول عن العقارات والمباني والمحلات التجارية والأراض التابعة للبلدية.
  - ح- أقسام ومراكز وظيفية وأنشطة أخرى، منها: أرشيف مركزي، الدينومومتر والمعارف ومجمع السيارات والمنتزه وغيرها.
  - خ- تعتبر الدائرة المالية من أهم الدوائر في البلدية، حيث تدير جميع الأنشطة المالية للبلدية، وتقوم بتسجيلها لتقديم التقارير وإعداد البيانات المالية للمستخدمين، وتشمل الدائرة المالية: مدير للدائرة المالية وأمين صندوق وأمين المستودع والأرشيف وعدد من المحاسبين المساعدين لمدير الدائرة المالية، بالإضافة الى عدد من الجباة الذين يقومون بتحصيل أثمان الخدمات المقدمة من الجمهور.
- بلغ عدد الموظفين في البلدية نهاية سنة 2025م، 68 موظفاً، (منهم 22 موظفاً مثنياً، و8 موظفاً على العقود بلدية، و8 موظفين على العقود دينمو، و10 موظفين على المياومة، و19 موظفاً متقاعداً، إضافة لسعادة رئيس البلدية).
- عقد المجلس البلدي خلال سنة 2025م (42) جلسة لتسيير أعمال البلدية وتنظيم العمل في مختلف أقسامها ودوائرها.

#### إقرار القوائم المالية الختامية:

تم إقرار واعتماد القوائم المالية لبلدية عرابية للسنة المالية المنتهية في 2025/12/31م من قبل رئيس وأعضاء المجلس البلدي في جلسة المجلس البلدي رقم (---) بقرار رقم (-----) والمنعقدة بتاريخ ---/---/2026م.

#### 2- أسس اظهار القوائم المالية:

- يتم اعتماد المبدأ النقدي في إظهار القوائم المالية للبلدية.
- نظراً لاعتماد المبدأ النقدي لم يتم اظهار قيمة ممتلكات البلدية وموجوداتها في القوائم المالية.
- المخصصات: لم يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة كذلك المخصصات لمواجهة المدفوعات المستقبلية المحتملة مثل مخصصات صندوق التقاعد كون البلدية تعتمد المبدأ النقدي في تسجيل بياناتها المالية.
- المقبوضات والمدفوعات:
  - يتم الاعتراف بالمقبوضات المتحققة فعلاً كذلك المدفوعات المدفوعة فعلاً (المقبوضات الداخلة والمدفوعات الخارجة).
  - الضرائب:

لقد ألقى قانون ضريبة الدخل وقانون ضريبة القيمة المضافة أنشطة الهيئات شبه الحكومية والهيئات غير الربحية من دفع الضريبة، والزم تلك الهيئات والمؤسسات باقتطاع ضريبة الدخل على رواتب الموظفين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة والخدمات الاستشارية والتدريب، وألزمها بتوريدها لخزينة الدولة وفق القوانين والأنظمة السارية، أما النشاطات التجارية التي تنافس بها البلدية القطاع الخاص مثل الدينوميتير ومركز الفحص الهندسي للمركبات فتعامل البلدية لدى الدوائر الضريبية معاملة الشركات فيما يتعلق بهذه النشاطات.

لقد قمنا بأخذ عينات للمراجعة والتأكد من مدى التزام البلدية بتوريد الاقطاعات الضريبية عن رواتب موظفيها للعام 2025م لحساب وزارة المالية، وقد وجدنا أن لبلدية قامت باحتساب الضريبة على موظفيها وأعضاء المجلس البلدي والخدمات، وقامت بتوريد المستحق لوزارة المالية.

#### - إدارة المخاطر:

تقوم البلدية بتمويل مدفوعاتها العامة ومدفوعات الانشطة وكلفة الممتلكات والمواد والمستلزمات وموجوداتها من خلال أنشطتها غير التجارية (التشغيلية) والتجارية ومن الهبات والمنح، وحسب تقديرات الادارة فإنه يخشى أن ينخفض مستوى المقبوضات عن السنوات السابقة بسبب الظروف الحالية، مما قد يتسبب في عدم قدرتها على تغطية مدفوعاتها كاملة، وكذلك فإن تقدير المجلس البلدي تشير الى أن الظروف السياسية والاقتصادية سوف يكون لها أثر مادي مباشر على أعمال البلدية وأنشطتها.

#### - مخاطر الائتمان:

تقترب مخاطر الائتمان في البلدية أساساً بأموالها النقدية السائلة وأن مخاطر الائتمان للبلدية محدودة نظراً لقيام البلدية بإيداع أموالها لدى مؤسسات مالية ومصرفية ذات موثوقية وجدارة ائتمانية عالية.

#### - مخاطر العملات الاجنبية:

تتسبب تلك المخاطر من التذبذب والتغير في أسعار العملات الذي قد يؤثر سلباً على قيمة موجوداتها ومطلوباتها المتداولة، في حال عدم قيام البلدية بالتحوط لتلك المخاطر، حيث تقوم البلدية بتوزيع موجودات المالية السائلة على العملات التي تستخدمها في عملية التشغيل للتقليل من الخسائر المحتملة من اجراء تذبذب أسعار العملات، مع ملاحظة أن تلك المخاطر ليس من السهل تجنبها بسبب هذا التذبذب، وخاصة أن بعض الأقسام تتم معاملتها المالية بعملة الدينار الأردني.

### 3- السياسات المحاسبية المستخدمة في البلدية:

أ- تستخدم البلدية برنامج الشامل المحاسبي في تسجيل عملياتها المالية من خلال شجرة الحسابات التي أقرتها وزارة الحكم المحلي، وذلك وفقاً للأساس النقدي في المحاسبة، والذي يتطلب الاعتراف بالمقبوضات عند قبضها والمدفوعات عند دفعها، حيث يتم الاعتراف بالمقبوضات عندما يكون هناك تدفق نقدي داخل للبلدية، والاعتراف بالمدفوعات عندما يكون هناك تدفق نقدي خارج من البلدية.

ب- تستخدم البلدية برنامج الشامل لضبط حركات الصناديق النقدية ومختلف الحسابات بشكل عام.

ت- المواد ومخزون المستلزمات: تنتهج البلدية في ادارة حسابات تلك المواد باعتبارها مصروف يخص فترة شرائها أو اقتنائها، ولا يتم اظهار رصيدها المتبقي في حساب مخزون المواد والمستلزمات آخر المدة وفقاً لمبدأ الاساس النقدي في إدارة حساباتها.

ث- تعتمد البلدية في تسجيلها لمشترياتها من الاثاث والموجودات الأخرى على اعتبارها مصروف عن الفترة، ولا يتم الاعتراف بها كأصول وموجودات بحيث تستهلك وفق النسب المعتمدة طيلة فترة استخدامها.

ج- تلتزم البلدية بإصدار تقاريرها المالية في نهاية كل عام.

ح- تقوم البلدية بإعداد الموازنات التقديرية غير التجارية (التشغيلية) والتجارية (الربحية) والإنمائية والائتمانية على أساس سنوي، وتعد التقارير الفعلية وتقارنها مع البيانات التقديرية المقدمة لوزارة الحكم المحلي مسبقاً، لمعرفة مقدار الانحراف ولتقييم الأداء، كما تقوم البلدية بإعداد الموازنات العامة التجارية (الربحية) وللمشاريع وتقوم بتصديقها من وزارة الحكم المحلي باعتماد أساس المحاسبة النقدي.

خ- العلاقة المالية مع الجهات الحكومية: تعتمد البلدية في إثبات مستحققاتها على المؤسسات الحكومية من خلال السجلات المحفوظة لديها قبل إتمام عملية التقاص والتسويات بينها وبين تلك الجهات، وتتم المطالبات من خلال مراسلات معتمدة من قبل المجلس البلدي.

د- الآلات والمعدات والعقارات المملوكة للبلدية:

- يتم الاعتراف بممتلكات البلدية كما أنفق عليها عند الدفع وفقاً للأساس النقدي.
- تمتلك البلدية أصولاً وموجودات ثابتة لا يتم اثباتها في قوائم البلدية كون البلدية تعد حساباتها وفقاً للأساس المحاسبي النقدي، أما عن نوعية الموجودات التي تمتلكها البلدية فهي: المباني، الآلات والمعدات، السيارات والمركبات، شبكة المياه والكهرباء، الأجهزة الالكترونية والحواسيب والمعدات الهندسية، الأثاث والمكاتب والديكورات، الحاويات ومستلزمات قسم النفايات، شبكات الطرق وغيرها من الموجودات.

- ذ- العملات: يعتبر الشيكل الإسرائيلي هو العملة الرئيسية في البلدية، وتعد البلدية قوائمها المالية بعملة الشيكل، وتتم ترجمة العمليات المالية التي تتم بالعملات الأخرى إلى الشيكل وفقاً لسعر الصرف السائد بتاريخ العملية المالية والمعتمد من البلدية، كما تتم ترجمة أرصدة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأخرى في نهاية السنة إلى الشيكل وفقاً لسعر الصرف السائد بتاريخ القوائم المالية نهاية السنة، ويتم إظهار الفروقات في بيان الأداء المالي.
- ر- لقد تم اعتماد سعر الصرف للشيكل مقابل العملات الأخرى نهاية العام 2025م و2024م على النحو التالي:

| العملة           | سعر الصرف مقابل الشيكل 2025م | سعر الصرف مقابل الشيكل 2024م |
|------------------|------------------------------|------------------------------|
| الدولار الأمريكي | 3,1847                       | 3.65                         |
| الدينار الأردني  | 4,4918                       | 5.15                         |
| اليورو الأوروبي  | 3,7376                       | 3.80                         |

- ز- مخصص تعويض نهاية الخدمة: تتبنى البلدية قرار مجلس الوزراء رقم (1) لسنة 2009 بشأن نظام موظفي الهيئات المحلية، بحيث تطبق على موظفي الهيئات المحلية أحكام قانون التقاعد العام وتعديلاته، وتدفع الرواتب التقاعدية من صندوق البلدية.
- س- تقوم البلدية باحتساب رواتب موظفي البلدية باعتماد نظام رواتب الهيئات المحلية في وزارة الحكم المحلي من خلال برنامج رواتب محوسب، وتقوم باحتساب رواتب الموظفين والعاملين بعقود سنوية أو بالميأومة بناء على قانون العمل الفلسطيني، ويتم عمل كشف شهري بالرواتب ويصرف من خلال المصارف المعتمدة لدى البلدية.
- ش- يتم اقتطاع مخصصات ضريبة الدخل من رواتب الموظفين لحين دفعها للجهات المختصة.
- ص- تقوم البلدية باستيفاء مستحقاتها إما نقداً (في الصندوق مباشرة أو إيداع نقدي في حساب البلدية البنكي) أو من خلال شيكات من المواطنين، وتقوم بإثبات الشيكات في حساب (شيكات واردة/ أوراق قبض) وتقوم بإيداعها في حسابات البلدية لدى البنوك (شيكات برسم التحصيل) وتعتمد وتخفف الذمة المقابلة للشيك فور قبض الشيك، ولكن لا يحقق إثبات الإيراد الفعلي إلا وقت تحصيل قيمة الشيك في البنك.
- ض- تقوم البلدية بتسديد بعض المستحقات عليها من خلال شيكات صادرة من دفاتر الشيكات الخاصة بالبلدية نقداً بتاريخ إصدارها، ولا تعتمد البلدية بشكل عام إصدار شيكات مؤجلة بتاريخ لاحقة.
- ط- تمتلك البلدية عدد من المرافق مثل المجمع التجاري ومجمع الكراجات (وهو غير مضمن في السنة الحالية) أما المنتزه والحمام التركي والمسبح فتقوم بتضمينها للغير من خلال طرحها في مزادات علنية عامة.
- ظ- تمتلك البلدية عدد من المشاريع الاستثمارية (الربحية) مثل مشروع المياه والكهرباء والدينومومتر، ويتم تشغيل مشروع المياه من خلال آبار تمتلكها البلدية ومن خلال شراء الماء من مصادر خارجية، حيث تقوم البلدية بفوترة استهلاكات المواطنين من المياه بشكل شهري، وتضيف عليها مستحقات الصرف الصحي على المواطنين حتى تتمكن من تحصيلها، هذا مع وجود الكثير من العدادات تعمل ضمن نظام الدفع المسبق.
- ع- يوجد لدى البلدية عدد من المشاريع بالشراكة مع القطاع الخاص مثل مركز فحص المركبات الهندسي الذي تتقاضى منه البلدية إيرادات بموجب الاتفاقية ويتم إدراجها ضمن القوائم المالية، أما بخصوص روضة ومدرسة المستقبل وحديقة الألعاب في المنتزه فإن الشراكة مع البلدية منتهية ولم يتم المصادقة على تجديدها حتى تاريخ القوائم المالية.

غ- البنوك والتسويات البنكية:

- حصلنا على الكشوفات البنكية الرسمية ولمختلف البنوك التي تتعامل معها البلدية من خلال (online) والمصادقات، وتم التأكد من الأرصدة ومطابقتها مع التسويات التي تجريها البلدية في نهاية كل شهر أو في نهاية الفترة المالية، وقمنا بمراجعة التسويات البنوك المعدة من قبل الدائرة المالية.
- اختبرنا دقة إصدار سندات القبض والصرف من خلال عينة مختارة من تلك السندات.
- تم اختبار الكشوف التحليلية الخاصة بالنقد والشيكات المستلمة والواردة والصادرة والشيكات برسم التحصيل والمرتجة مع الدائرة المالية.
- ف- الموازنة ذات الطبيعة التجارية:
  - حسب تصنيف موازنة البلدية فان الموازنة ذات الطبيعة التجارية تتكون من مشروع الكهرباء والمياه والدينوميتر والمنزله العام ومركز الفحص الهندسي والمركز التجاري.
  - ق- الموازنة العامة -غير التجارية (التشغيلية):
    - تقوم البلدية بتقديم خدمات للمواطنين مثل ترخيص للبناء، ترخيص للحرف والصناعات، تصديق معاملات، ومن استخدام وتأجير الممتلكات التي تخص البلدية وكذلك من الغرامات التي تجبى من المواطنين مقابل مخالفات قانونية يتم ارتكابها من قبلهم، وغيرها من الخدمات، وكذلك تقوم بتحصيل ضرائب من المواطنين حسب ما نص عليه القانون المعمول به في دولة فلسطين، كما تقوم البلدية باستيفاء رسوم وضرائب مقابل هذه الخدمات، وتتخلص هذه الموازنة في بلدية عرابية برسوم رخص واجازات، وضرائب ورسوم أخرى. وكذلك فان المصروفات التي تخص الموازنة غير التجارية تتلخص بمدفوعات قسم الأشغال والهندسة، والنفقات الصلبة، ولرواتب وملحقاتها وكذلك المصاريف التشغيلية للبلدية بشكل عام.
  - ك- الموازنة الائتمانية:
    - لمواجهة أي التزامات مستقبلية تخص الموظفين فان البلدية تقوم باقتطاع نسبة معينة من الراتب وتقوم من جانبها بدفع نسبة أخرى من قيمة الرواتب مساهمة من صندوق البلدية، ويتم رصد هذه المبالغ لمواجهة الالتزامات المستقبلية للموظفين والعاملين في البلدية.

4- عام:

- تم تقريب الكسور العشرية لأقرب رقم صحيح.
- تم إعادة عرض القوائم المالية للسنة السابقة بالتناسب وعرض القوائم المالية لهذا العام.